

31998D0140

L 38/14

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

12.2.1998.

ODLUKA KOMISIJE**od 4. veljače 1998.****o propisivanju određenih detaljnih pravila za kontrole na licu mjesta koje u području veterinarstva provode stručnjaci Komisije u trećim zemljama****(Tekst značajan za EGP)****(98/140/EZ)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 71/118/EEZ od 15. veljače 1971. o zdravstvenim problemima koji utječu na promet svježim mesom peradi ⁽¹⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 96/23/EZ ⁽²⁾, a posebno njezin članak 14. i odgovarajuće odredbe ostalih direktiva u području veterinarstva o zdravstvenim pravilima i zdravstvenim zahtjevima koji se primjenjuju na uvoz različitih vrsta životinja ili proizvoda životinjskoga podrijetla,

budući da bi Komisija trebala donijeti opća provedbena pravila kojima se utvrđuju uvjeti pod kojima bi se trebale provoditi kontrole na licu mjesta u području veterinarstva u trećim zemljama, u suradnji s državama članicama;

budući da bi neka pravila koja se odnose na kontrole na licu mjesta koje provode stručnjaci Komisije trebala biti zajednička cjelokupnom zakonodavstvu u ovom području; budući da bi stoga ista trebala biti utvrđena jedinstvenom odlukom; budući da bi ipak trebalo nastaviti primjenjivati Odluku Komisije 86/474/EEZ od 11. rujna 1986. o primjeni pregleda na licu mjesta koji se trebaju provoditi radi uvoza goveda i svinja i svježeg mesa iz zemalja koje nisu članice ⁽³⁾;

budući da bi tijekom kontrola na licu mjesta trebalo provjeriti i primjenu planova koje treće zemlje moraju podnijeti na temelju Direktive Vijeća 92/117/EEZ od 17. prosinca 1992. o mjerama zaštite protiv određenih zoonoza i određenih uzročnika zoonoza u životinja i u proizvodima životinjskog podrijetla u svrhu sprečavanja izbijanja infekcija i intoksikacija koje se prenose hranom ⁽⁴⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 97/22/EZ ⁽⁵⁾;

budući da je pri inspekciji odobrenih objekata ili onih čije je odobrenje za izvoz svježeg mesa u Zajednicu u tijeku, potrebno provjeriti i uvjete klanja u skladu s člankom 15. Direktive Vijeća 93/119/EZ od 22. prosinca 1993. o zaštiti životinja za vrijeme klanja ili usmrćivanja ⁽⁶⁾;

budući da bi u svrhu učinkovitosti trebalo utvrditi rokove u kojima Komisija šalje rezultate kontrola na licu mjesta trećim zemljama u kojima su kontrole provedene;

budući da bi, kada je potrebno osigurati jednoobraznu primjenu zakonodavstva Zajednice, kontrole na licu mjesta trebalo uključiti u programe utvrđene po završetku rasprave s državama članicama i razmjene stajališta unutar Stalnog veterinarskog odbora;

budući da bi suradnju trebalo nastaviti tijekom kontrola na licu mjesta koje provode stručnjaci Komisije u pratnji stručnjaka iz država članica koje imenuje Komisija; budući da bi stručnjaci iz država članica trebali poštovati određene obveze i da bi im se trebali nadoknaditi troškovi putovanja i boravka;

budući da je nakon kontrola na licu mjesta potrebno osigurati obavješćivanje država članica o rezultatima i odgovarajućim mjerama koje će biti predložene u skladu sa zakonodavstvom Zajednice;

budući da u interesu transparentnosti, Europski parlament, potrošač i proizvođač, u granicama Ugovora o osnivanju EZ-a i posebno potrebe čuvanja profesionalne tajne utvrđene u članku 214. Ugovora o osnivanju EZ-a, trebaju biti informirani o nalazima kontrola na licu mjesta i o preporukama za aktivnosti koje proizlaze iz kontrola na licu mjesta;

budući da Ugovor Svjetske trgovinske organizacije o primjeni sanitarnih i fitosanitarnih mjera, a posebno članak 8. i Prilog C stavak 1. točka (d), iziskuje poštivanje povjerljivosti podataka koji proizlaze iz provedbe postupaka kontrole, inspekcije i odobrenja tako da se zaštite opravdani trgovinski interesi;

budući da bi u interesu jasnoće trebalo staviti izvan snage Odluku Komisije 97/134/EZ ⁽⁷⁾;

budući da su mjere propisane ovom Odlukom u skladu s mišljenjem Stalnog veterinarskog odbora,

⁽¹⁾ SL L 55, 8.3.1971., str. 23.

⁽²⁾ SL L 125, 23.5.1996., str. 10.

⁽³⁾ SL L 279, 30.9.1986., str. 55.

⁽⁴⁾ SL L 62, 15.3.1993., str. 38.

⁽⁵⁾ SL L 113, 30.4.1997., str. 9.

⁽⁶⁾ SL L 340, 31.12.1993., str. 21.

⁽⁷⁾ SL L 51, 21.2.1997., str. 54.

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Ova Odluka propisuje određena pravila vezana za kontrole na licu mjesta koje stručnjaci Komisije zajedno sa stručnjacima iz država članica provode u području veterinarstva u trećim zemljama.

Za potrebe ove Odluke, kontrole na licu mjesta u području veterinarstva (dalje u tekstu „kontrole”) označavaju revizorske i inspeksijske mjere koje su potrebne za osiguravanje da se, ne dovodeći u pitanje kontrolu primjene postojećeg veterinarskog zakonodavstva, jamstva koja treće zemlje pružaju za javno zdravlje i zdravlje životinja te zaštitu životinja u vezi s uvjetima proizvodnje i stavljanja na tržište, mogu smatrati najmanje istovjetnima onima koja se primjenjuju u Zajednici.

2. Kontrole dozvoljavaju, u skladu s dotičnim zakonodavstvom, utvrđivanje ili izmjenu posebno:

— popisa trećih zemalja ili dijelova trećih zemalja iz kojih država članice odobravaju uvoz,

— uvjeta uvoza koji su određeni za svaku treću zemlju, uključujući bilo kakav zdravstveni certifikat koji mora pratiti sve pošiljke namijenjene Zajednici,

— popisa objekata iz kojih država članice odobravaju uvoz.

3. Odredbe ove Odluke primjenjuju se ne dovodeći u pitanje odredbe bilo kakvih sporazuma o sanitarnim mjerama koje se primjenjuju u trgovini živim životinjama i proizvodima životinjskog podrijetla, koji su sklopljeni između Europske zajednice i trećih zemalja.

Članak 2.

1. Komisija izrađuje opći program kontrola za zakonodavstvo i dotične treće zemlje te ga dostavlja Stalnom veterinarskom odboru zbog razmjene stajališta.

Opći program uključuje informacije o sadržaju i učestalosti mjera koje će Komisija poduzeti u smislu kontrola.

2. Komisija može odgoditi ili ranije provesti određene kontrole kada takvo što smatra potrebnim, a posebno zbog zdravstvenih razloga ili na temelju rezultata prethodnih kontrola, a nakon savjetovanja s državama članicama u Stalnom veterinarskom odboru.

Članak 3.

1. Stručnjake Komisije pri provjerama može pratiti jedan ili više stručnjaka, koji se nalaze na popisu u skladu sa stavkom 2., iz jedne ili više država članica.

2. Svaka država članica predlaže Komisiji najmanje dva stručnjaka s posebnom stručnošću u određenim područjima stručnosti te joj priopćava njihova imena, područja stručnosti, točne službene adrese, brojeve faksa i telefona.

Komisija održava popis takvih stručnjaka i savjetuje se s nadležnim tijelima države članice o stručnjaku prije izdavanja poziva stručnjaku za pratnju stručnjaka Komisije tijekom kontrola na koje se odnosi stavak 1.

Kada država članica smatra da jedan ili više stručnjaka koje je ona predložila, više ne bi trebalo(li) biti uključen(i) na popis, ona o tome obavješćuje Komisiju. Ako bi se broj stručnjaka time smanjio na broj koji je niži od minimalno potrebnog, država članica predlaže Komisiji jednu ili više zamjena.

Članak 4.

1. Stručnjak ili stručnjaci iz jedne ili više država članica, koje imenuje Komisija za pratnju njezinih stručnjaka, moraju se tijekom provjera pridržavati administrativnih uputa Komisije.

Informacije koje prikupe ili zaključci koje donesu stručnjak države članice ili stručnjaci tijekom kontrola, ne smiju se ni u kojem slučaju koristiti u osobne svrhe ili prenositi osobama izvan nadležnih odjela Komisije ili država članica.

2. Nastali troškovi putovanja i boravka stručnjaka države članice ili stručnjaka imenovanih od Komisije, nadoknađuju se u skladu s njezinim pravilima koja reguliraju troškove putovanja i boravka za osobe koje ne pripadaju Komisiji, a koje su pozvane da djeluju kao stručnjaci.

Članak 5.

Po završetku kontrola stručnjaci Komisije obavješćuju treće zemlje usmenim putem o svojim zaključcima te, prema potrebi, o korektivnim mjerama koje smatraju potrebnima i njihovom stupnju hitnosti.

Komisija potvrđuje rezultate kontrola u roku od 20 radnih dana u pisanom izvješću, podložno primitku bilo kakvih dodatnih informacija koje su tražene tijekom kontrola, ali tada nisu bile dostupne.

Međutim, u hitnom slučaju ili u slučaju u kojem je tijekom kontrole na licu mjesta utvrđen značajan rizik za zdravlje, treća se zemlja obavješćuje o nalazima misije u pisanom izvješću što je brže moguće, a u svakom slučaju u roku od deset radnih dana od završetka misije.

Pri pružanju informacija o nalazima misije Komisija se naročito usklađuje sa zahtjevima propisanim člankom 214. Ugovora.

Ove odredbe ne dovode u pitanje ovlasti Komisije da poduzme privremene mjere zaštite prema odredbama zakonodavstva Zajednice u veterinarskome sektoru.

Članak 6.

1. Komisija obavješćuje, putem pisanih izvješća, države članice u Stalnome veterinarskome odboru o nalazima i preporukama za aktivnosti koje proizlaze iz kontrola na licu mjesta provedenih u svakoj trećoj zemlji.

Izvješća prikazuju, prema potrebi te ako dotično zakonodavstvo propisuje takvo što, je li potrebno:

- izmijeniti bilo koji popis na koji se odnosi prva alineja članka 1. stavka 2.,
- utvrditi ili izmijeniti uvjete uvoza na koje se odnosi druga alineja članka 1. stavka 2.,
- utvrditi ili izmijeniti popis objekata na koji se odnosi treća alineja članka 1. stavka 2.

Komisija obavješćuje Europski parlament o takvim nalazima i preporukama.

Komisija također redovito stavlja javnosti na raspolaganje takve nalaze i preporuke.

2. Pri provedbi djelovanja propisanih ovim člankom Komisija i države članice posebno poštuju zahtjeve propisane člankom 214. Ugovora.

Članak 7.

Odredbe ove Odluke ponovno se preispituju prije 31. prosinca 1998. na temelju izvješća Komisije državama članicama.

Članak 8.

Ovime se Odluka 97/134/EZ stavlja izvan snage.

Članak 9.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. veljače 1998.

Za Komisiju
Emma BONINO
Članica Komisije